

元嶺單車徑臨時交通安排

Temporary Traffic Arrangement for Cycle Track at Yuen Leng

為配合完成九龍坑行車橋橋下的餘下工程，近元嶺一段長約 60 米的單車徑，將會於 2017 年 7 月上旬至 2017 年 10 月臨時封閉或收窄，以便進行下列工程（詳情可參閱圖示一至圖示四）：

1. 臨時封閉一段單車徑以便搭建及拆卸臨時工作平台為橋墩進行小型修補工序（圖示一）；
2. 臨時收窄一段單車徑以便興建九龍坑行車橋附設的高架行人路的雨水排放系統（圖示二及三）；及
3. 臨時封閉一段單車徑以便興建九龍坑行車橋附設的高架行人路的雨水排放系統及永久修復此段單車徑路面（圖示四）。

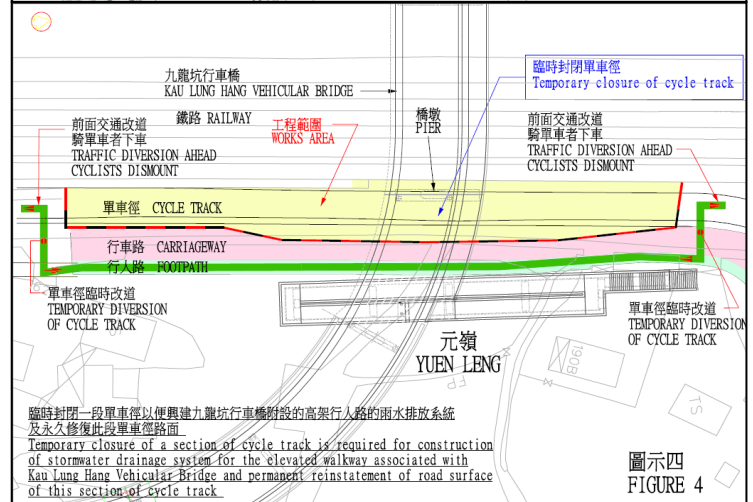
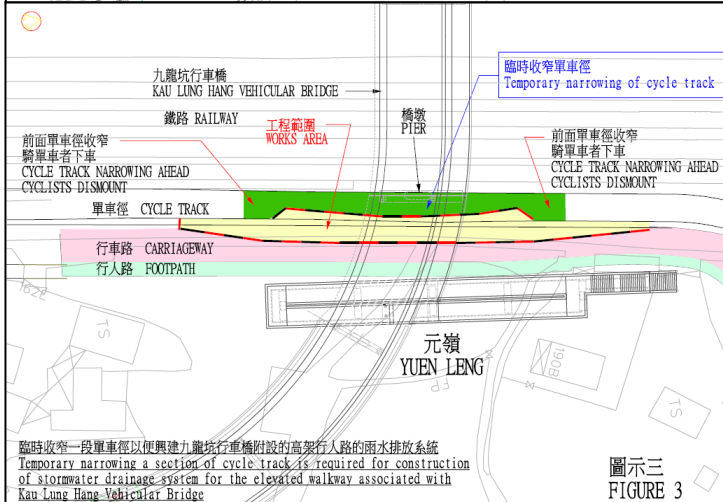
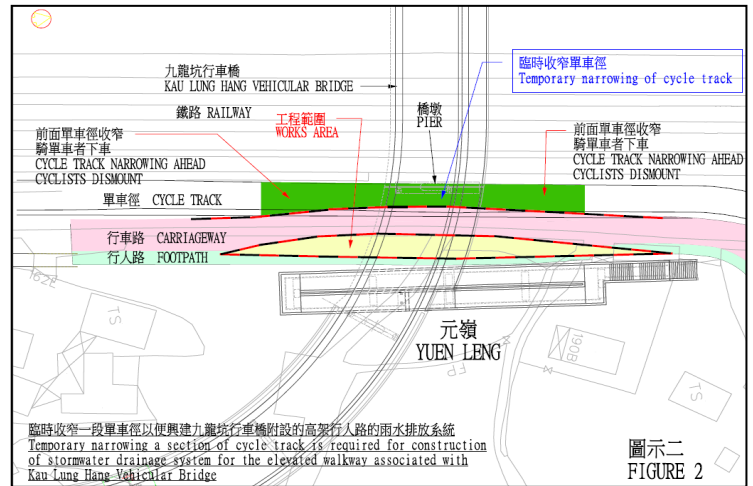
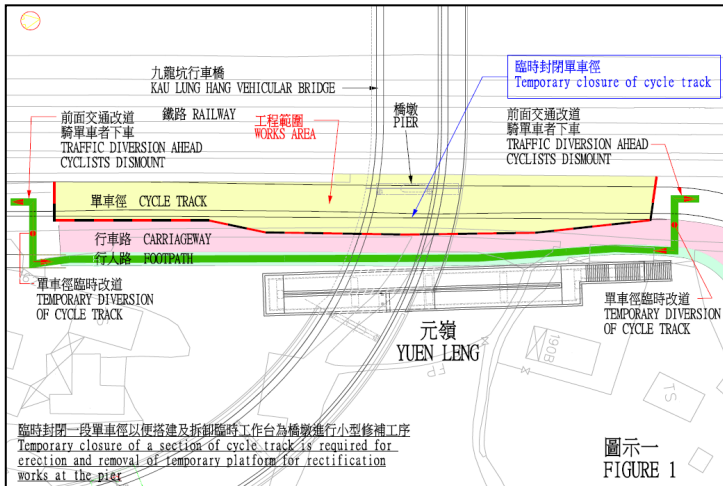
現場會設置適當的臨時交通標誌指示各道路使用者，騎單車人士在途經受影響路段時需依照臨時交通標誌的指示下車。我們為此工程將造成的不便之處，謹此致歉。

In order to facilitate the remaining construction works underneath Kau Lung Hang Vehicular Bridge, a section of about 60m long cycle track near Yuen Leng will be temporarily closed or narrowed from end of early July 2017 to October 2017 for the following construction works.

(Please refer to the indicative Figures 1 to 4 for detailed information):

1. Temporary closure of a section of cycle track is required for erection and removal of temporary platform for minor rectification works at the pier (Figure 1);
2. Temporary narrowing a section of cycle track is required for construction of stormwater drainage system for the elevated walkway associated with Kau Lung Hang Vehicular Bridge (Figures 2 & 3); and
3. Temporary closure of a section of cycle track is required for construction of stormwater drainage system for the elevated walkway associated with Kau Lung Hang Vehicular Bridge and permanent reinstatement of road surface of this section of cycle track (Figure 4).

Appropriate temporary traffic signs will be provided on site to guide road users. Cyclists are required to dismount in accordance with the temporary traffic signs when passing through the affected section of cycle track. We are sorry for any inconvenience caused due to the construction works.



駐工地工程人員於施工期間會進行定期檢查及監督承建商的工作。在安全及切實可行的情況下，儘量減少需要封閉或收窄單車徑的範圍及縮短臨時交通安排的實施時間。此外，我們會與單車團體緊密溝通及聯絡，以減低對道路使用者的不便。

Resident Site Staff will carry out regular inspections and closely supervise the Contractor's works. The works will be carried out with minimal extent and shortest duration of closure or narrowing of the cycle track as far as practicable and in a safe manner. In addition, we will closely liaise and communicate with cycling associations so as to minimize the inconvenience to the road users.

路政署將密切留意交通情況並採取必要措施，務求將交通影響減至最低。如對上述交通安排有任何查詢，請致電二十四小時熱線：8208 2230。

Highways Department will closely monitor the traffic conditions and implement any necessary measures to ensure the traffic impacts are kept to a minimum. Should you have any enquiries, please call the 24-hour hotline: 8208 2230.

